



# NOVOSTI U KORIŠTENJU TRACES SUSTAVA U MEĐUNARODNOM PROMETU

dr.sc. Vlatka Erman Oštrić, dr.med.vet.

*Odjel za upravljanje i nadzor IMSOC sustava*

*DIRH, Šubićeva 29, 10 000 Zagreb*



# Uvod – EU Login i TRACES NT sustav


- **EU Login** → servis EK za provjeru autentičnosti korisnika
- prijava na EU Login servis prethodi prijavi u TRACES sustav ali i drugim različitim web-aplikacijama EK uz primjenu iste adrese e-pošte i zaporke – upute za prijavu (DIRH, EK)
- **TRACES NT** → višejezični mrežni alat kojim upravlja Europska komisija i jedna od sistemskih komponenti IMSOC sustava
- služi za **obavješćavanje, certificiranje i nadziranje** trgovine živ., proizvodima živ. podrijetla, mješovitim proizvodima, nusproizvodima živ. podrijetla, dobivenim proizvodima, sijenom i slamom, hranom i hranom za živ. neživ. podrijetla, biljem, biljnim proizvodima i drugim predmetima, proizvodima organskog podrijetla te neobrađenim drvenim trupcima, usitnjenim drvom i sječkom
- **osigurava** bolju sljedivost i praćenje, razmjenu informacija, ubrzavanje administrativnih postupaka, upravljanje rizikom



# Aktivacija višestruke provjere autentičnosti EU Login korisničkog računa

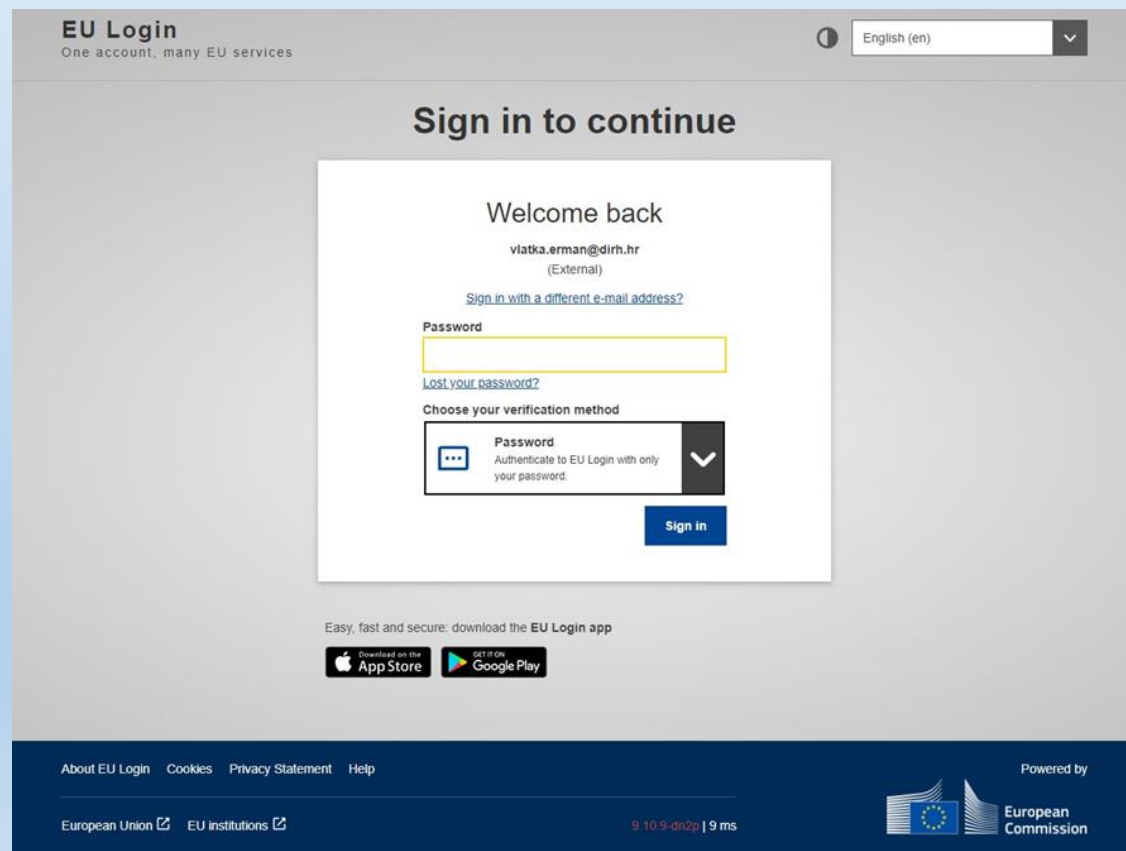
- višestruka (multifaktorska) autentifikacija – MFA = višestruka provjera autentičnosti
- do 11. lipnja 2024. pristup TRACES-u moguć samo s lozinkom
- nakon **11. lipnja 2024.** godine – MFA (EU Login Mobile App + pin/otisak prsta ili QR kod...); pristup samo s lozinkom više nije moguć
- upute (EK, DIRH), video EK - <https://audiovisual.ec.europa.eu/en/video/I-231618>

# Podešavanje MFA

- kreiranje EU Login računa: na glavnoj stranici EU Login-a kliknuti na poveznicu <https://webgate.ec.europa.eu/cas/login>  "Kreiraj račun" ("Create an account")
- kreiran EU Login račun - prijava s korisničkim imenom i lozinkom za TRACES (*EU Login account*)
- jednostruka provjera autentičnosti – korisničko ime + lozinka
- dvostruka provjera autentičnosti – EU Login Mobile App + pin/otisak prsta ili QR kod i dr.

# Podešavanje EU Login računa na dvostruku provjeru autentičnosti

- <https://webgate.ec.europa.eu/cas> - prijava s korisničkim imenom i lozinkom za TRACES – slijediti upute



The screenshot shows the EU Login sign-in interface. At the top, it says "EU Login" and "One account, many EU services". There is a language selector set to "English (en)". The main heading is "Sign in to continue". Below this, a white box contains the following elements:

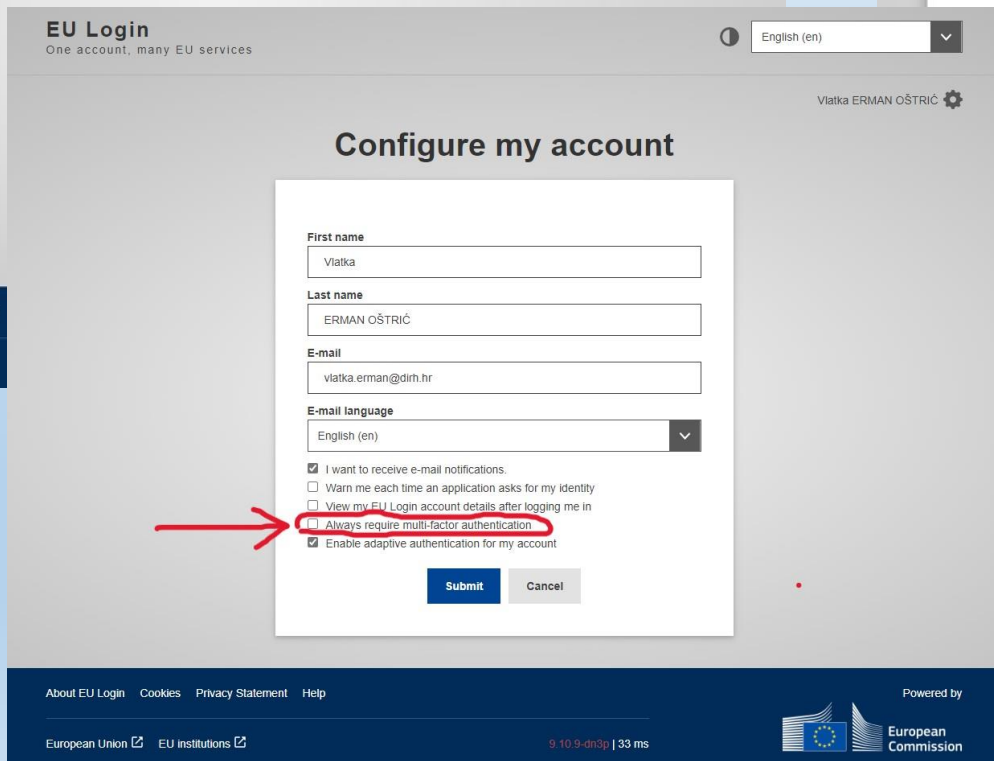
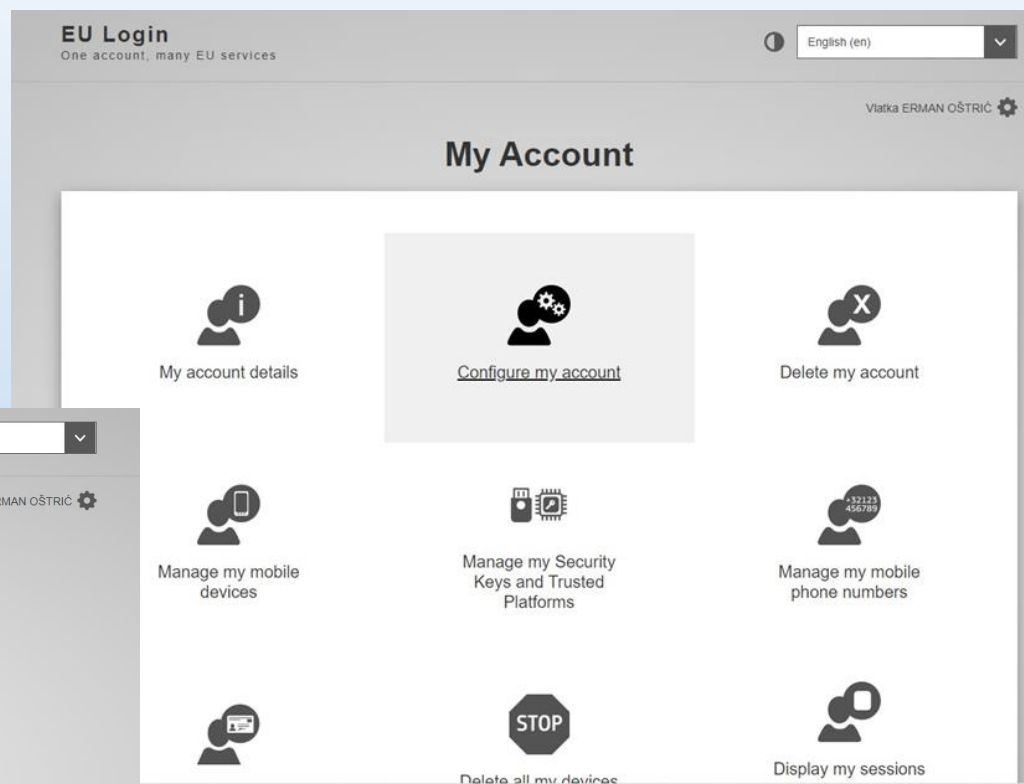
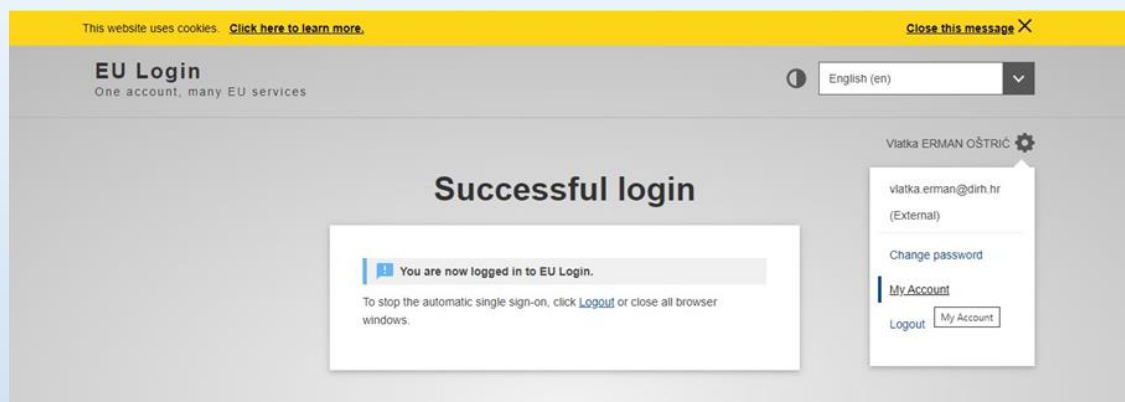
- "Welcome back" followed by the email "vlatka.erman@dirh.hr (External)".
- A link: "Sign in with a different e-mail address?".
- A "Password" label above a text input field.
- A link: "Lost your password?".
- A section titled "Choose your verification method" with a dropdown menu currently showing "Password".
- A description for the selected method: "Authenticate to EU Login with only your password."
- A blue "Sign in" button.

Below the sign-in box, there is a promotional message: "Easy, fast and secure: download the EU Login app" with buttons for "Download on the App Store" and "GET IT ON Google Play".

The footer contains links for "About EU Login", "Cookies", "Privacy Statement", and "Help". It also features the "European Union" and "EU institutions" logos, the text "Powered by European Commission", and a timestamp "9.10.9-dn2p | 9 ms".



## Aktivacija u konfiguraciji računa za EU Login: Moj račun (*My account*) > Konfiguriraj moj račun (*Configure my account*)

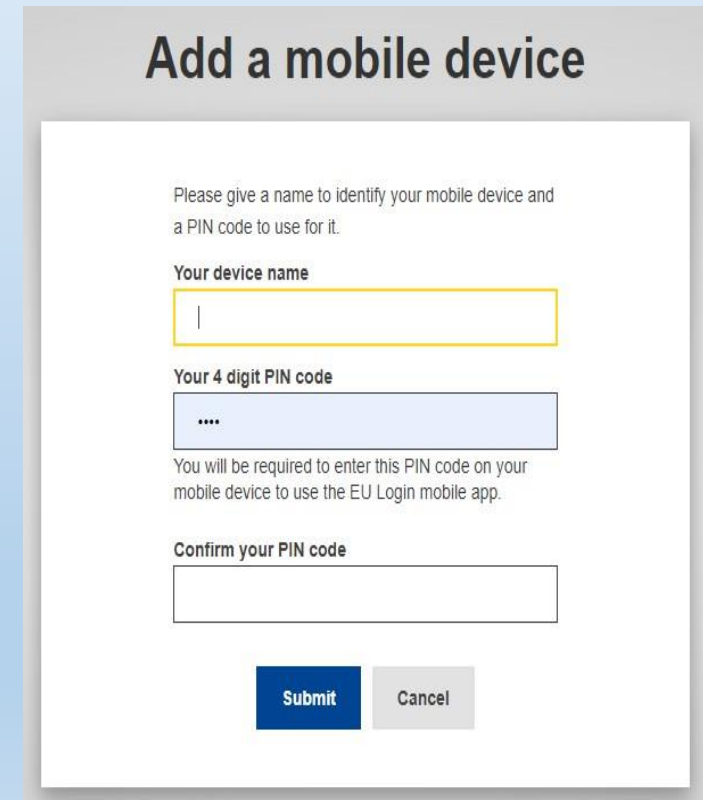
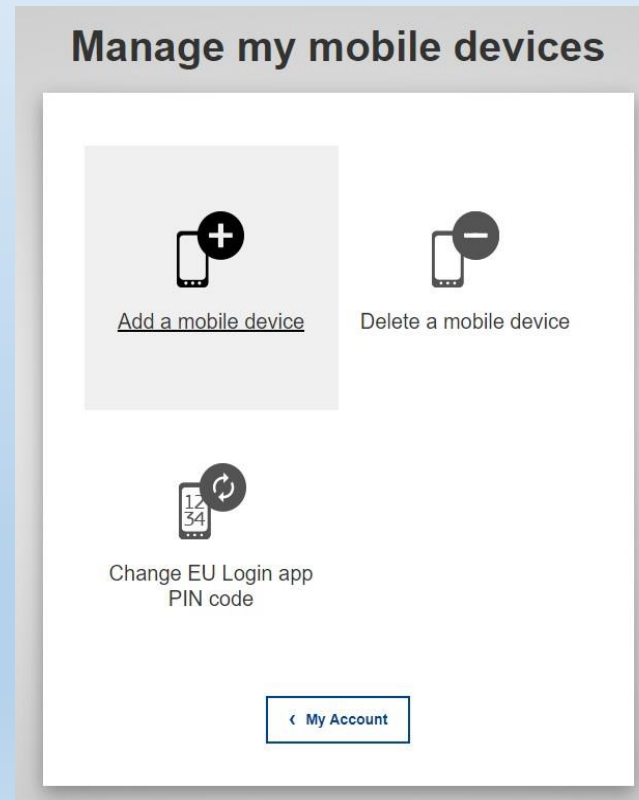
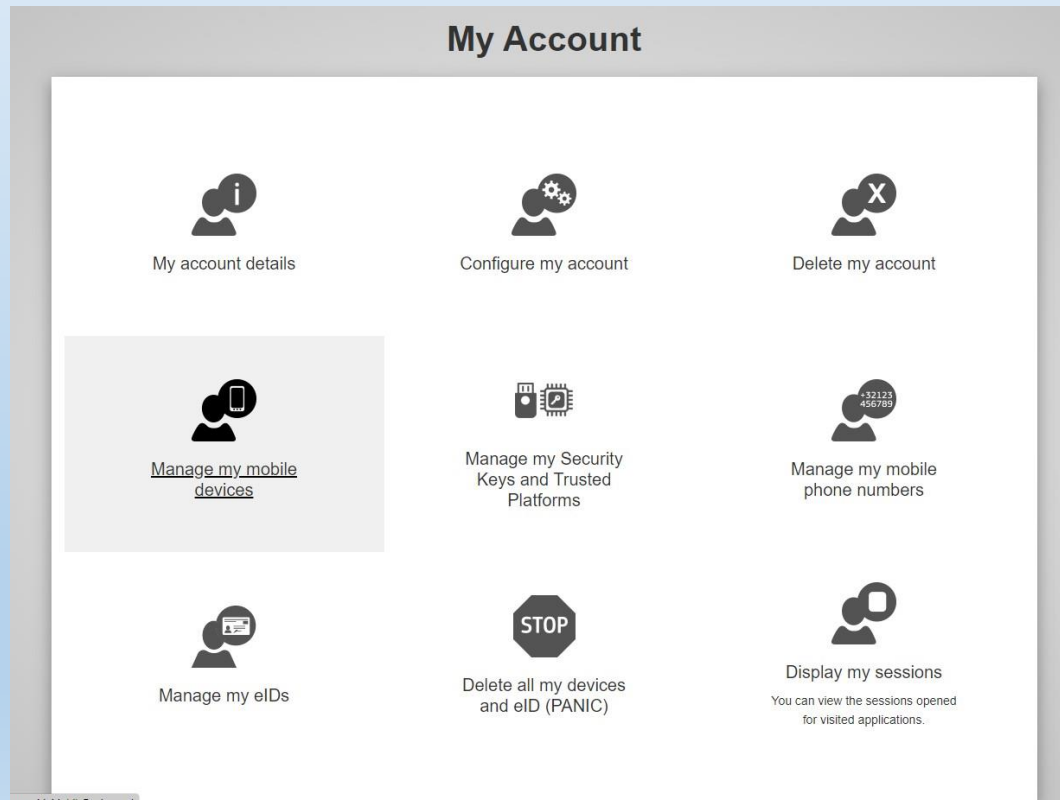


odabrali opciju  *Always require multi-factor authentication* (Uvijek zatraži višestruku provjeru autentičnosti)



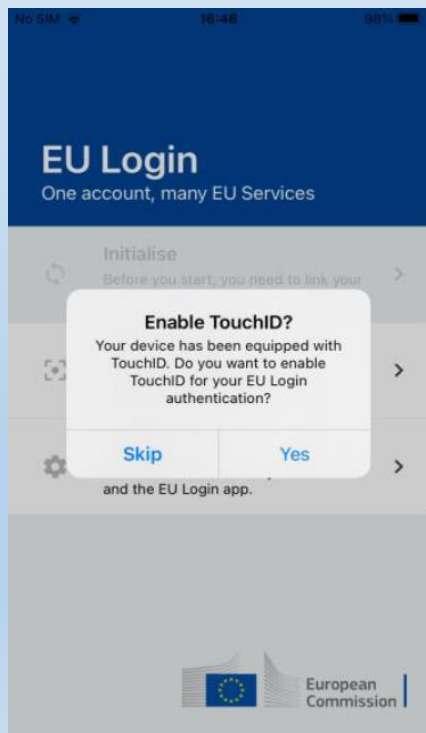
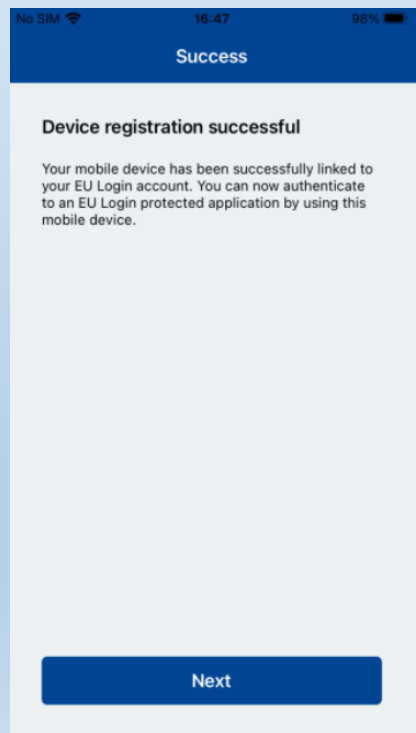
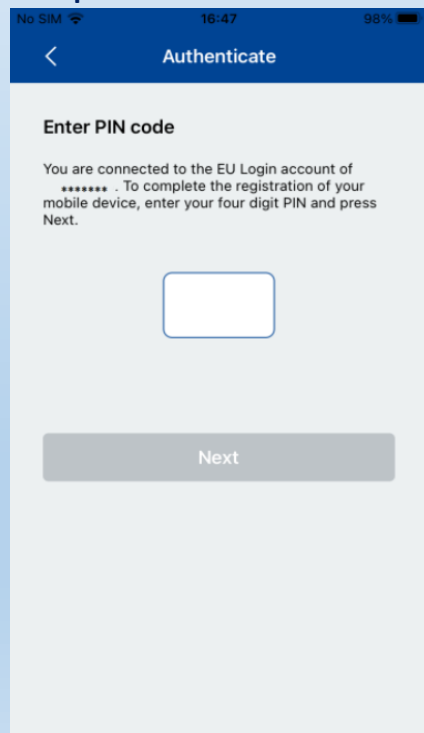
# Dodavanje mobilnog uređaja

- u korisničkom EU Login računu (My account) odabrati „*Manage my mobile devices*”
- odabrati „*Add a mobile device*”
- odabrati naziv uređaja te 4-znamenasti PIN
- potvrditi PIN



# Podešavanje biometrijske autentifikacije (otisak prsta)

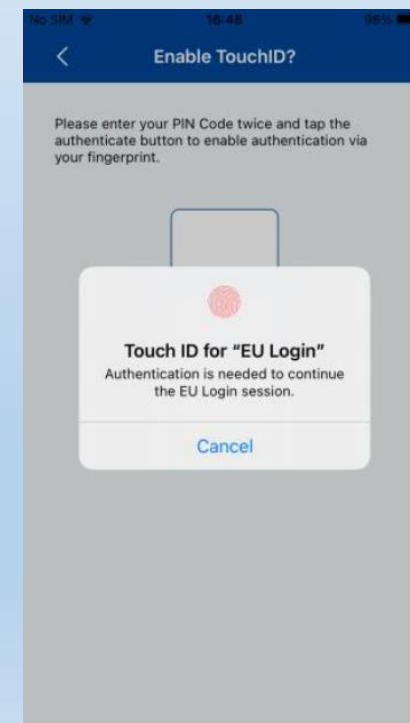
- unesite PIN kôd koji ste upravo odabrali na svom mobilnom uređaju
- potvrdite
- nastavi
- podešavanje odabirom “Da” (Yes) ili ako ne želite odaberite “Preskoči” (Skip)



- Unesite PIN kôd



- potvrdite otisak prsta

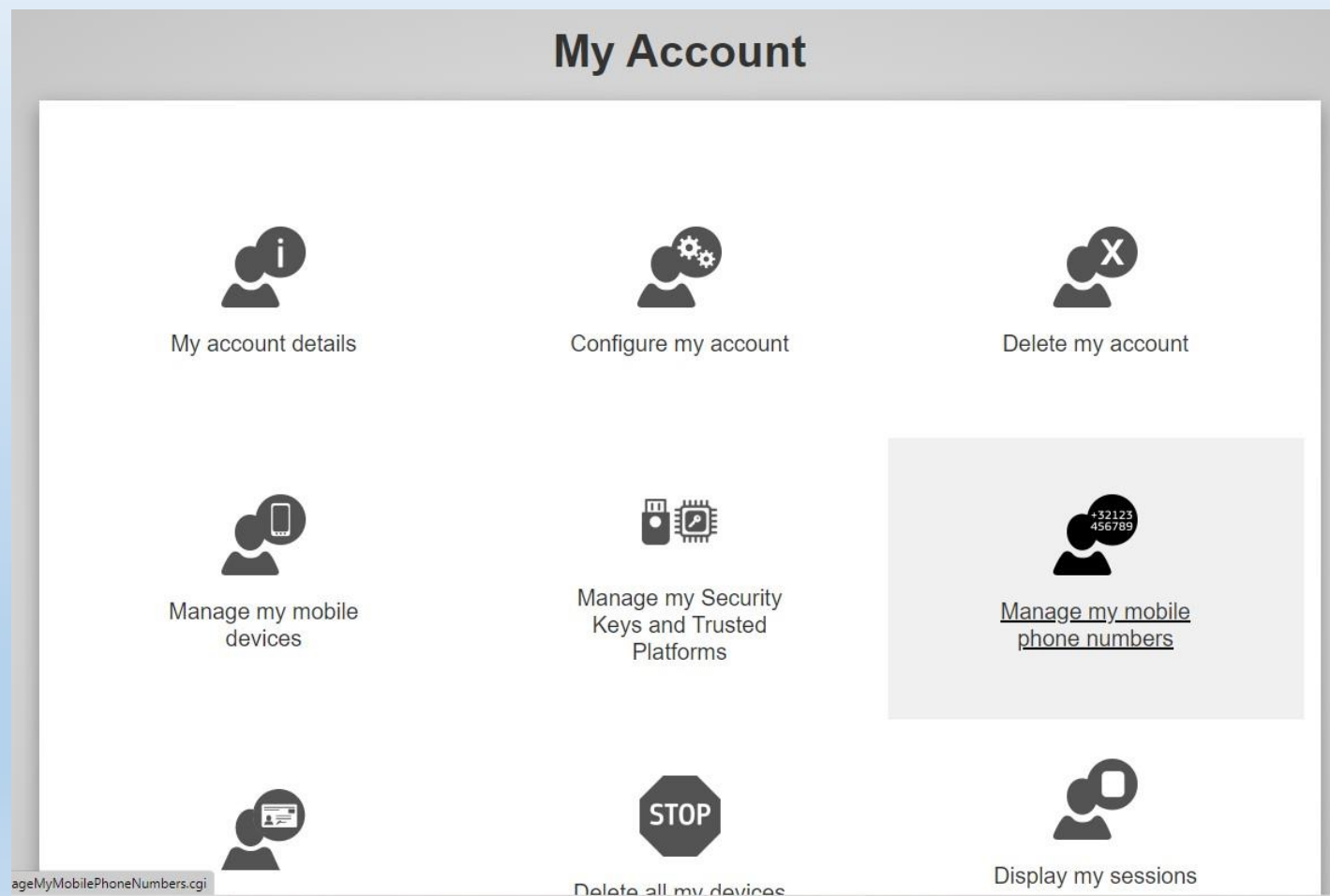






# Postavljanje broja telefona mobilnog uređaja

- odabrati „*Manage my mobile phone numbers*”

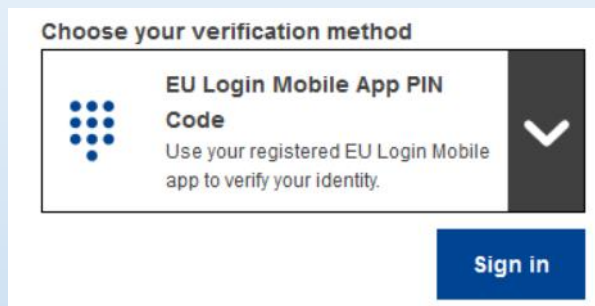


- Odabrati „*Add a mobile phone number*” i upisati broj telefona s oznakom za RH +385

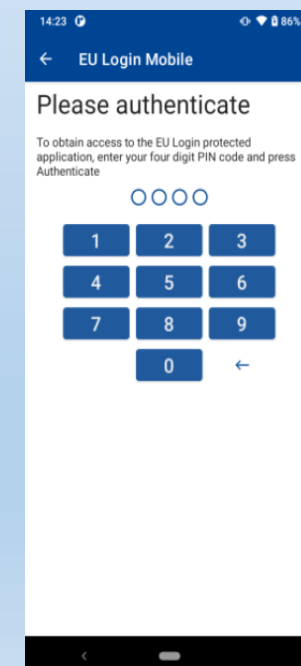
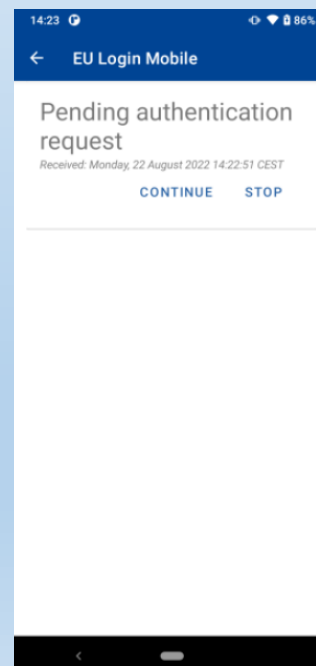
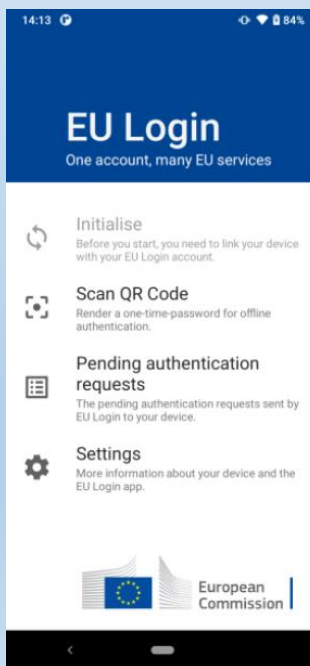
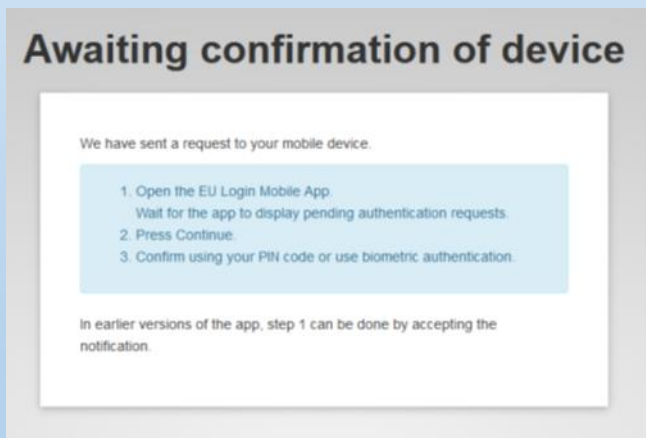




# EU Login Mobile App PIN kôd

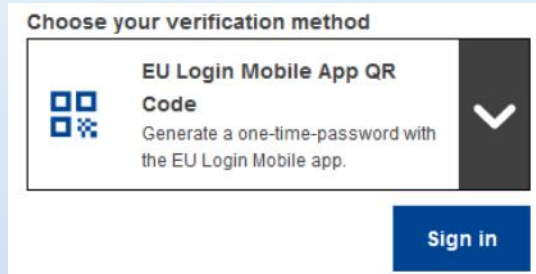


- potrebna internetska veza na mobilnom uređaju
- unijeti 4-znamenkasti PIN kôd (odabran prilikom registracije mobilnog uređaja u EU Login) u mobilnu aplikaciju EU Login - povezivanje na EU Login

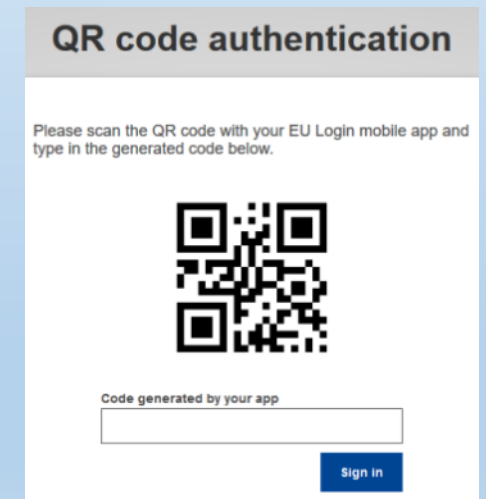
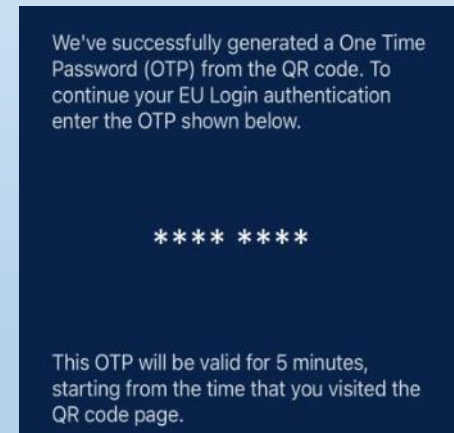
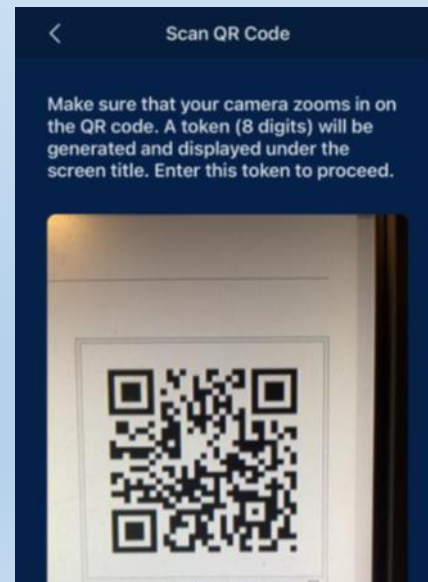
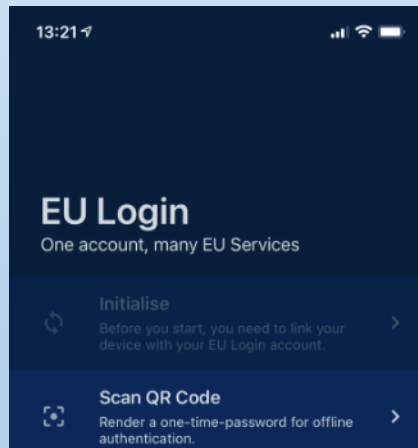




# EU Login Mobile App QR kôd



- mobilni uređaj bez internetske veze
- skenirati QR kôd pomoću mobilne aplikacije EU Login → jednokratna zaporka → veza s računalom

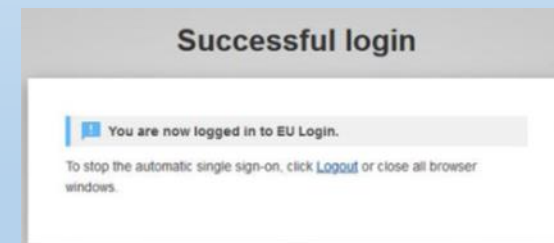
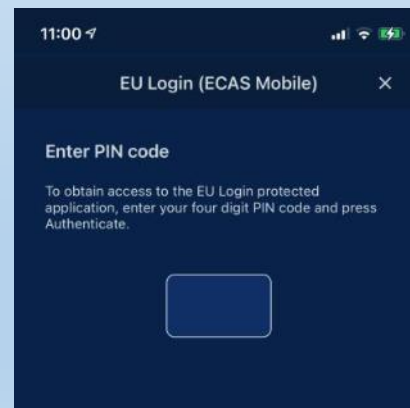
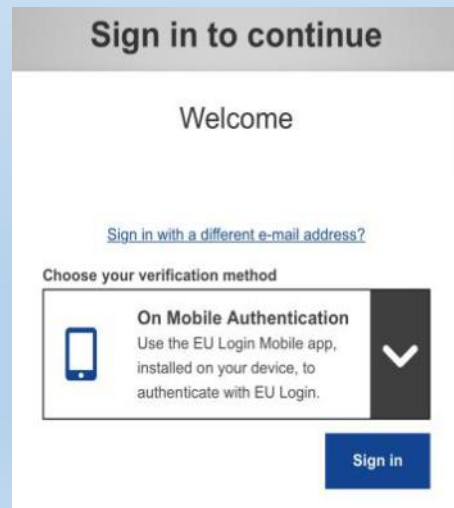




# On mobile autentifikacija



- Autentifikacija (pregled) na mobilnom uređaju
- EU Login mobilna aplikacija prethodno instalirana i inicijalizirana na dotičnom uređaju
- 4-znamenasti pin ili otisak prsta







# Mobilni telefon + SMS

- prijava na EU Login račun koristeći mobilni telefon + SMS
- prethodno postavljen broja telefona mobilnog uređaja

Choose your verification method

 **Mobile Phone + SMS**  
Send a text message to a registered mobile phone number for a multi-factor authentication. 

**Mobile phone**

International format including country code, e.g. for Belgium: +32 123 45 67 89

**Sign in**

**Sign in to continue**

**Authentication by SMS text challenge**

Enter the *challenge* sent to your mobile phone by SMS text message. It might take several minutes for the message to reach your mobile phone.

**Mobile phone number**

**SMS text challenge**

 -  - 

**Sign in**

# Instaliranje i inicijalizacija EU Login mobilne aplikacije (Mobile App)

- EU Login mobilna aplikacija (*EU Login Mobile App*)

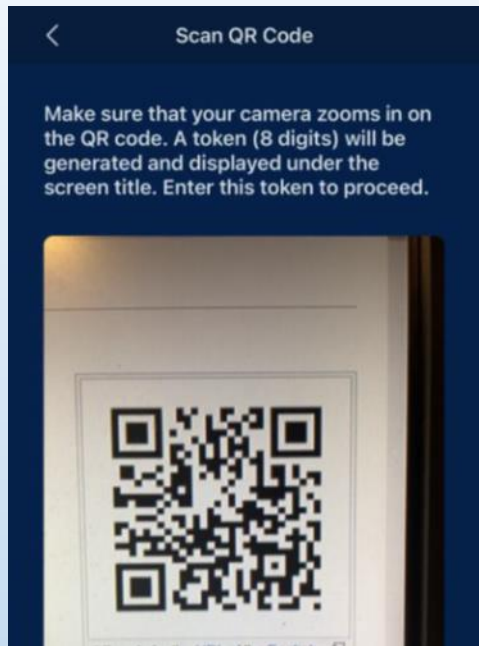


Besplatna aplikacija - Google Play (Android) ili App Store (iOS)

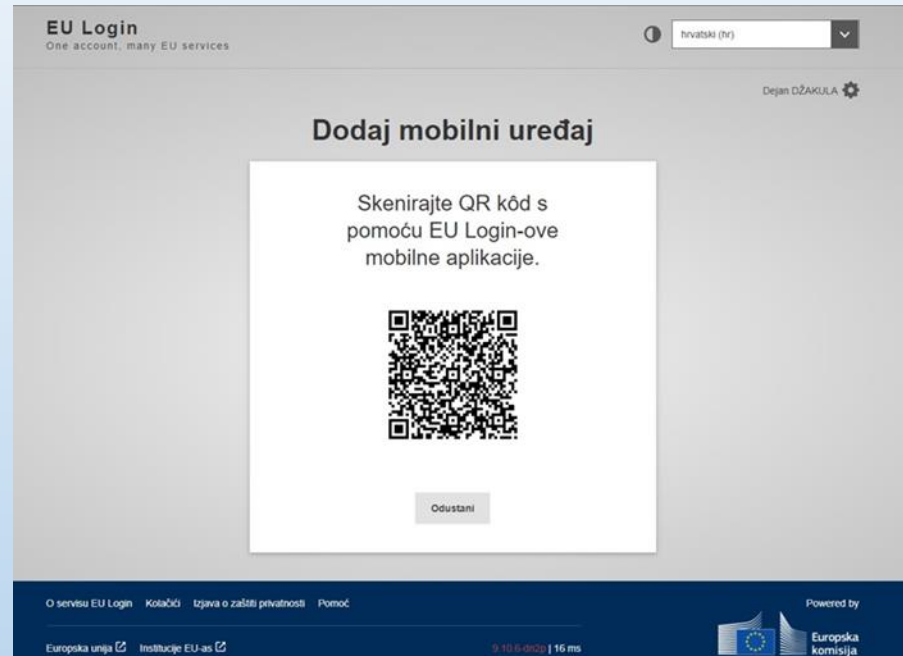
- potrebna inicijalizacija - postupak koji osim mobilnog uređaja zahtijeva i osobno računalo
- dopustiti obavijesti (*Allow Notifications*)







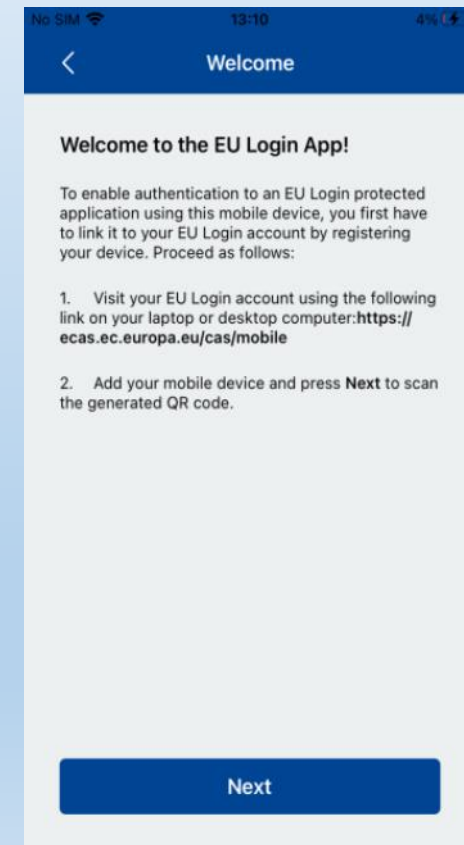
→ 1. skener QR kôda pokreće se na vašem mobilnom uređaju i QR kôd se prikazuje na zaslону vašeg računala



→ 2. usmjerite kameru svog mobilnog telefona prema zaslону računala kako bi se prepoznao QR kôd



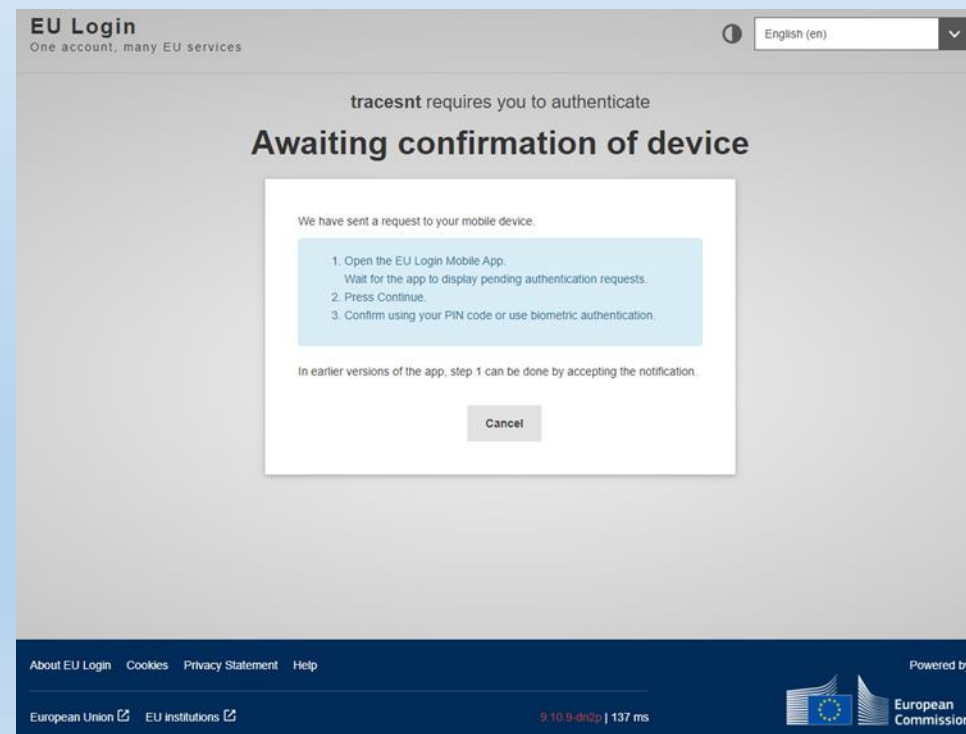
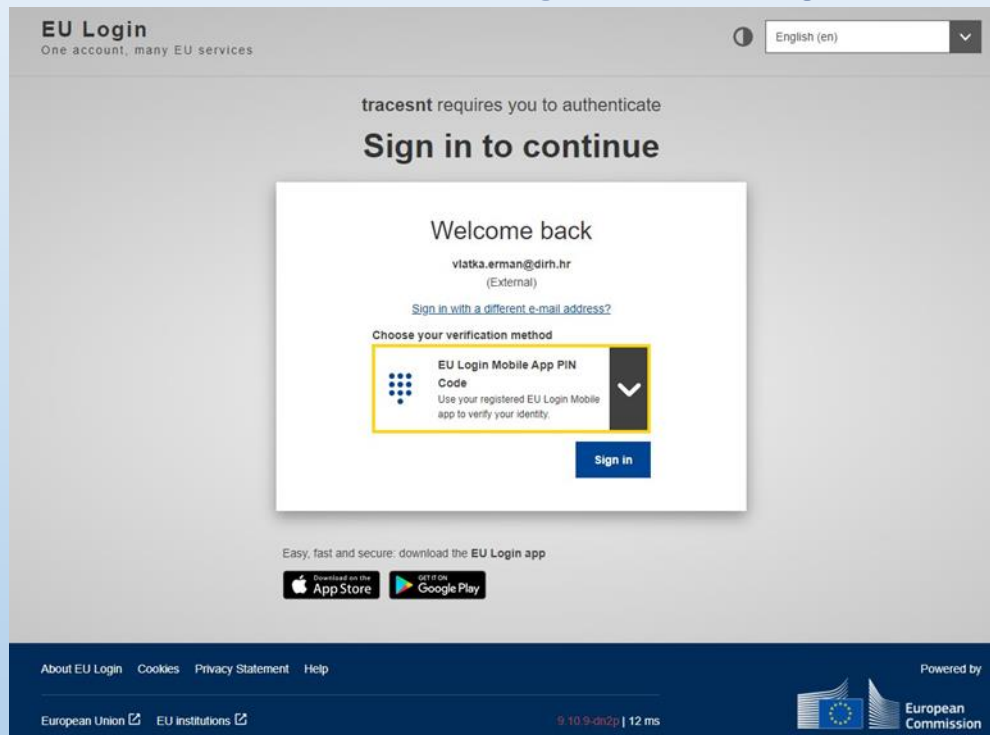
→ 4. unesite odabrani 4-znamenkasti pin



→ 3. otvara se stranica dobrodošlice

# Postupak prijave na EU Login račun s EU login mobilnom aplikacijom

1. odabrati "EU Login Mobile App PIN Code" način potvrde
2. kliknuti na prijavu odn. "Sign in"
3. na ekranu se otvara slika s daljnjim uputama

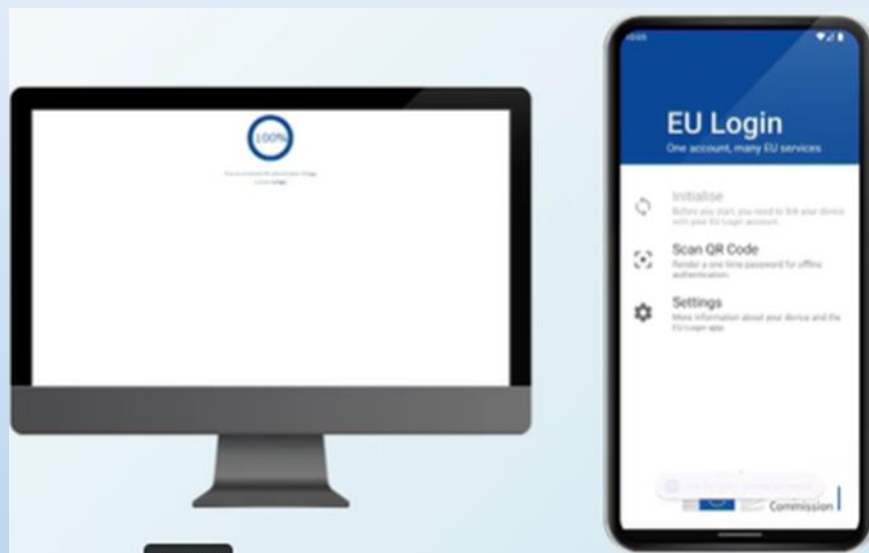




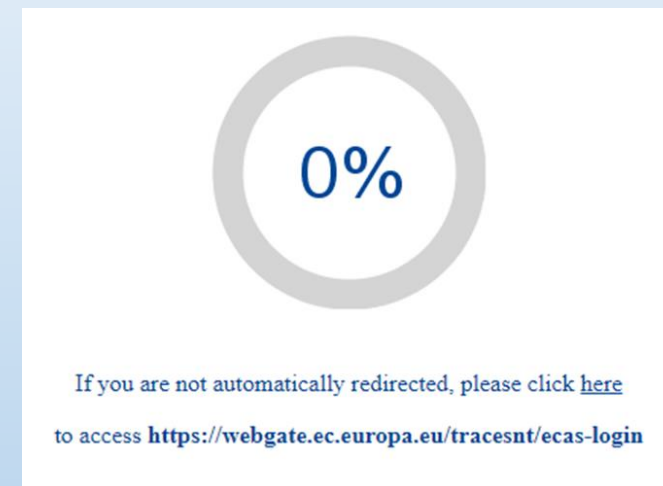
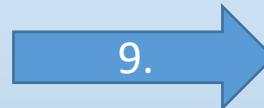
# Postupak prijave na EU Login račun s EU login mobilnom aplikacijom



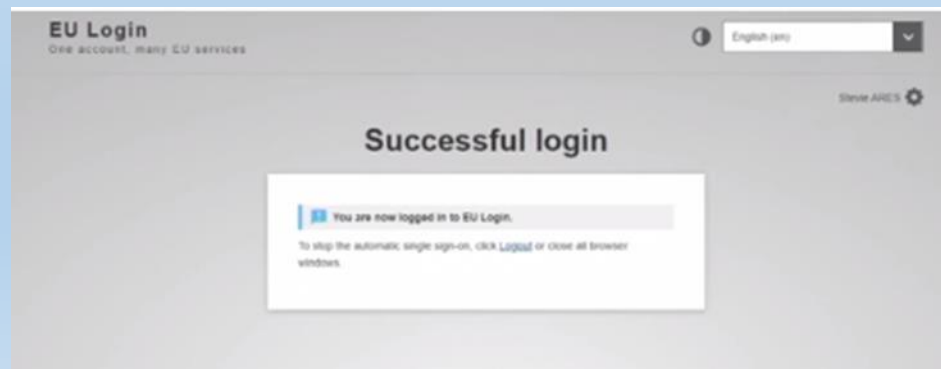
# Postupak prijave na EU Login račun s EU login mobilnom aplikacijom



8. → pojavljuje se „ulaz”  
na ekranu te inicijalizacija  
na mobitelu



uspješno ste se prijavili  
na EU login!



# ASK - TRACES modeli certifikata

- Model **INTRA – EMERGENCY** → Delegirana Uredba (EU) 2020/687
- Model **CSF – ASF** → Provedbena Uredba (EU) 2023/594

The screenshot displays the TRACES system interface. A modal window titled "[ø hr] eu.intra.edit.select.commodities.modal.title" is open, showing a list of commodity codes and descriptions. The list includes:

- + 03 RIBE I RAKOVI, MEKUŠCI I OSTALI VODENI BESKRALJEŠNJACI
- + 04 MLIJEKO I MLIJEČNI PROIZVODI; JAJA PERADI I PTIČJA JAJA; PRIRODNI MED; JESTIVI PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA, NESPOMENUTI NITI UKLJUČENI NA DRUGOM MJESTU
- + 05 PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA, NESPOMENUTI NITI UKLJUČENI NA DRUGOM MJESTU
- + 12 OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS; MISCELLANEOUS GRAINS, SEEDS AND FRUIT, INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS; STRAW AND FODDER
- + 15 MASTI I ULJA ŽIVOTINJSKOG ILI BILJNOG PODRIJETLA TE PROIZVODI NJIHOVE RAZGRADNJE; PRERAĐENE JESTIVE MASTI; ŽIVOTINJSKI ILI BILJNI VOSKOVI
- 16 PREPARATIONS OF MEAT, OF FISH, OF CRUSTACEANS, MOLLUSCS OR OTHER AQUATIC INVERTEBRATES, OR OF INSECTS
  - 1601 Kobasice i slični proizvodi, od mesa, mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi; prehrambeni proizvodi na osnovi tih proizvoda
    - + 2021/1471 (2020/2235) Proizvodi životinjskog podrijetla koji se smiju premještati iz zone ograničenja koja podliježe hitnim mjerama ili mjerama kontrole bolesti ili koji potječu od životinja vrsta koje podliježu tim mjerama (INTRA-EMERGENCY)
    - + 2023/594 Svinjsko meso, mesni pripravci i proizvodi (CSF - ASF)
    - + Predizvozni certifikat (zahtjevi zemlje izvan EU-a)
  - + 1602 Ostali pripremljeni ili konzervirani proizvodi od mesa, mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi
  - + 1603 Ekstrakti i sokovi od mesa, riba ili rakova, mekušaca ili od drugih vodenih beskralješnjaka
  - + 1604 Pripremljena ili konzervirana riba; kavijar i nadomjesci kavijara pripremljeni od ribljih jaja
  - + 1605 Rakovi, mekušci i drugi vodeni beskralješnjaci, pripremljeni ili konzervirani

At the bottom of the modal, it shows "Odabrani elementi: 0." and buttons for "Poništi" and "Gotovo".



# ASK - TRACES modeli certifikata

- Model **INTRA – EMERGENCY** → Delegirana Uredba (EU) 2020/687 → prisutni slučajevi bolesti

EUROPSKA UNIJA		2021/1471 (2020/2235) Proizvodi životinjskog podrijetla koji se smiju premještati iz zone ograničenja koja podliježe hitnim mjerama ili mjerama kontrole bolesti ili koji potječu od životinja vrsta koje podliježu tim mjerama (INTRA-EMERGENCY)	
II. Podaci o zdravlju			
Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da proizvodi životinjskog podrijetla opisani u dijelu I.:			
II.1.		udovoljavaju zahtjeva utvrđenima u	(1),
II.2.		u vezi s mjerama kontrole sljedećih bolesti:	(2)
(3) <input type="checkbox"/> III.3.		a posebno	(4).]
Napomene			
U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, upućivanja na Europsku uniju u ovom certifikatu uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.			
Ovaj certifikat o zdravlju životinja namijenjen je za premještanja proizvoda životinjskog podrijetla koji su proizvedeni ili prerađeni u objektima, poduzećima za poslovanje s hranom ili zonama koji podliježu hitnim mjerama ili ograničenjima premještanja iz članka 166. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/429 te u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/2154.			
Ovaj certifikat o zdravlju životinja ispunjava se u skladu s napomenama za ispunjavanje certifikata navedenima u poglavlju 2. Priloga I. Provedbenoj uredbi (EU) 2020/2235.			
Dio II.:			
(1) Umetnuti upućivanje na članke, naslov, broj i datum objave u Službenom listu Europske unije relevantnih zakonodavnih akata Komisije u kojima su utvrđeni ti uvjeti ili na zakonodavne akte ili upute koje je odobrilo i objavilo nadležno tijelo u kojima su utvrđeni ti uvjeti.			
(2) Navesti naziv relevantne bolesti s popisa.			
(3) Nepotrebno precrtati.			
(4) Navesti potvrde o sukladnosti s potrebnim zahtjevima utvrđenima u relevantnim zakonodavnim aktima Komisije iz točke II.1. kojima se utvrđuju posebne mjere za kontrolu bolesti s popisa navedenih u točki II.2. u skladu s člankom 166. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/429, ako je to izričito propisano tim zakonodavnim aktima.			
Službena osoba za certificiranje/Službeni veterinar		Zvanje i titula	
Ime (velikim tiskanim slovima)		Potpis	
Datum deklaracije			
Pečat			

- Model **CSF – ASF** → Provedbena Uredba (EU) 2023/594 → država podijeljena u zone ograničenja I., II. i III.

EUROPSKA UNIJA		2023/594 Svinjsko meso, mesni pripravci i proizvodi (CSF - ASF)	
II. Podaci o zdravlju			
Proizvodi u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/934 o utvrđivanju posebnih mjera za kontrolu klasične svinjske kuge.			
ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih u zoni ograničenja I u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih u zoni ograničenja II u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Mesni proizvodi, uključujući ovitke, koji su podvrgnuti odgovarajućem postupku obrade za umanjivanje rizika, dobiveni od svinja držanih u zonama ograničenja I, II ili III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih na područjima izvan zona ograničenja I, II i III i zaklanih u zonama ograničenja I, II ili III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih i zaklanih na područjima izvan zona ograničenja I, II i III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Svježe meso i mesni proizvodi, uključujući ovitke, dobiveni od svinja držanih i zaklanih na područjima izvan zona ograničenja I, II i III i proizvedeni ili prerađeni u zonama ograničenja I, II ili III u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Svježe meso, mesni proizvodi i svi drugi proizvodi životinjskog podrijetla iz zone ograničenja I dobiveni od divljih svinja u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594.]			
ili ○ [Mesni proizvodi, koji su podvrgnuti odgovarajućem postupku obrade za umanjivanje rizika, iz zona ograničenja I, II i III dobiveni od divljih svinja u skladu s posebnim mjerama za kontrolu bolesti koje se odnose na afričku svinjsku kugu utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/594..]			
Dio I.:			
Referentna upotrijebiti odgovarajuće oznake KN: 02.03; 02.06; 02.09; 02.10; 05.04; 15.01; 16.01; 16.02; 16.03; 19.02.			
rubrika			
I.19.:			
Službena osoba za certificiranje/Službeni veterinar			

# Plan puta (AJL – Animal Journey Log)

Section 1: Planning | Section 2: Place of departure | Section 3: Place of Destination | Section 4: Transporter Declaration | Section 5: Anomaly report

PLACE OF DEPARTURE SIGNED

I.1.1. Organiser  
Naziv: RANČ D.O.O. ZA POLJOP., TRG. I TURIZAM  
Zemlja: Hrvatska  
Oznaka ISO: HR

I.1.2. Person in charge of the journey  
ANTONIO PRANJIC

I.2. Total expected duration  
Days: 0 | Hours: 20

Links  
INTRA described in | INTRA.EU.HR.2024.0003593 | 26/04/2024 12:38:06 +02:00 CEST

I.3.1 Place of departure  
Naziv: RANČ D.O.O. ZA POLJOP., TRG. I

I.4.1 Place of destination  
Naziv: Gospodarstvo Goranović

Poveznice

Journey log described in | AJL.HR.2024.0001144 | 26/04/2024 12:38:06 +02:00 CEST

- dokument u TRACES sustavu - dobrobit životinja i zaštita životinja tijekom prijevoza te povezanih radnji
- unutar EU-INTRA certifikata – kreira gospodarski subjekt
- samostalan dokument kreiran iz glavnog izbornika – kreira gospodarski subjekt ili ovlašteni prijevoznik
- procijenjeno vrijeme putovanja životinja u EU-INTRA certifikatu duže od 8 sati → TRACES NT zahtijeva izradu plana puta životinja
- nema zakonske osnove za obvezu ispunjavanja AJL u EU-INTRA certifikatu
- **moгуć ispis svih 5 dijelova**
- TRACES NT – Upute za izradu plana puta



# Mogućnost korištenja ne-poslovnog subjekta (use non-business entity)

- mogućnost pojedinih polja određenih TRACES dokumenata
- koristiti kao zadnju opciju
- prednost odobreni subjekti upisani u TRACES

- otvara se polje: naziv, zemlja, grad, adresa i telefon
- obvezna polja označena crvenom zvjezdicom



# Hvala na pažnji!

dr.sc. Vlatka Erman Oštrić, dr.med.vet.

e-mail: [vlatka.erman@dirh.hr](mailto:vlatka.erman@dirh.hr)

tel.: 01/2375 488